



# Kalejdoskop 2022

II Sesja Naukowa Filologii Hiszpańskiej  
Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie

# Calidoscopio 2022

II Jornada Académica de Filología Hispánica  
de la Universidad Pedagógica de Cracovia

PONIEDZIAŁEK, 23 MAJA / LUNES, 23 DE MAYO

9.00 | **Marta Eloy Cichocka - wykład inauguracyjny**

Literatura we współczesnym świecie: przepisywanie kanonu

9.15 | **Danuta Kucała**

Wokół seksizmu językowego w wydaniu hiszpańskim i polskim

9.40 | **Karolina Stępień**

Dzieci vs. dorośli: tabu we współczesnej argentyńskiej literaturze dziecięcej

10.05 | **Tomasz Pindel**

Dlaczego zombi atakują Amerykę Łacińską

10.20 | **Maciej Jaskot**

Frazeokulturemy - zarys pojęcia

10.35 | **Bartosz Dondelewski**

O ideologii językowej na pograniczu hiszpańsko-portugalskim

10.50 | **Weronika Urbanik-Pęk**

Nauczanie wymowy w historii dydaktyki języków obcych - krótki spacer metodologiczny

11.05 **MESA REDONDA I - Kalejdoskopy dydaktyczne**

moderacja: Julia Szarek, udział: Olga Grzyś, Barbara Hrabal, Małgorzata Wiertelak, Sandra Boruc

11.50 **MESA REDONDA II – Kalejdoskopy translatorskie**

moderacja: Wiktoria Lisicka, udział: Marta Eloy Cichocka, Katarzyna Kruk-Junger, Tomasz Pindel, Marcin Sarna, Alicja Zapolnik



# Kalejdoskop 2022

II Sesja Naukowa Filologii Hiszpańskiej  
Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie

# Calidoscopio 2022

II Jornada Académica de Filología Hispánica  
de la Universidad Pedagógica de Cracovia

12.30 - 13.40 PRZERWA / PAUSA

**13.40 | Michał Dobrowolski**

Reinvención del mito: la figura de Penélope en el siglo XXI

**14.05 | Małgorzata Nieckarz**

En la cabeza de Evita – la figura de Eva Perón a base del libro  
"La furia de Evita"

**14.30 | Julia Szarek**

La historia de una generación atrapada en el miedo. El trauma de la generación de los 80 frente al narcoterrorismo en Colombia, basado en el libro "El ruido de las cosas al caer"

**14.45 | Marcos Arcaya Pizarro**

Comenzar por el comienzo. Propuesta de lectura de "Space Invaders" de Nona Fernández a partir de su incipit

**15.00 | Marcin Sarna**

El crimen novelado. Apuntes sobre el género negro en México

**15.15 | Jorge Cabezas Miranda**

Investigación en marcha: Literatura y testimonio en Cuba

**15.30 | Wiktoria Lisicka**

Consideraciones acerca del periodismo narrativo actual:  
autoatentados de México

**15.45 | Ada Łomnicka**

Actitudes lingüísticas hacia el dialecto andaluz

**16.00 | Barbara Obtulowicz**

Czartoryscy w Hiszpanii



# Kalejdoskop 2022

II Sesja Naukowa Filologii Hiszpańskiej  
Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie  
HISZPAŃSKI W XXI WIEKU

## Calidoscopio 2022

II Jornada Académica de Filología Hispánica  
de la Universidad Pedagógica de Cracovia  
EL ESPAÑOL EN EL SIGLO XXI

WTOREK, 24 MAJA / MARTES, 24 DE MAYO

9.30 | ROZPOCZĘCIE / INAUGURACIÓN

9.35 | **Wiktoria Lisicka**

Forma odczasownikowa gerundio w języku hiszpańskim i portugalskim

10.00 | **Siarhei Tupalski**

Acerca de los problemas de la interpretación de la lírica folclórica mexicana en el contexto etnolingüístico

10.25 | **Wiktor Król**

Arte nuevo de expresar la identidad latinoamericana en este tiempo. El análisis de la imagen de América Latina en unas canciones del hip hop de Calle13 y René Pérez Joglar vel Residente

10.50 | **Olga Białokozowicz**

El Arte Urbano como forma de terapia, inclusión social y espacial en contexto del fenómeno de La España Vacía

11.10-11.30 | PRZERWA / PAUSA

11.30 | **Małgorzata Nieckarz**

La poesía de nuestros tiempos – la instapoesía

11.55 | **Julia Szarek**

La influencia de los elementos culturales en la formación y traducción de los modismos que expresan emociones

12.20 | **Michał Dobrowolski**

La fraseología del chupito: el análisis comparativo de la fraseología relacionada con el alcohol en español y polaco

12.40-13.30 | PRZERWA / PAUSA

13.30 | **Sylwia Bezwierchna**

El futuro de la lengua española: ¿el español desplazará al inglés?

13.55 | **Katarzyna Kainka**

Todes somos compañeres: lenguaje inclusivo y la polémica en el español actual

14.20 | **Katarzyna Kruk-Junger**

Profesjonalizacja tłumaczenia - stan obecny